

LIBURUTEGIEN ARAUAK

- Isilik egon; baldin eta ozenki hitz egin, sakelako telefonoa erabili edota aurikularrak ozen eramaten badituzu, besteak molestatuko dituzu.
- Maileguan eramango ez dituzun liburuak bere lekuan utzi; eta lekua zein den gogoratzen ez baduzu, hobe mahai baten gainean uztea.
- Zerbait maileguan eraman nahi baldin baduzu, ez itxaron azken 10minutuetara arte; txirrina entzunda, batu gauzak irteteko.
- Materialak zaindu; guztionak izateaz gain, luzaro iraun behar dute.
- Liburu edo beste materialen bat apurtu, galdu edo azpimarratzen baduzu, berria ekarri beharko duzu.
- Liburuen mailegu epea: 21 egun; lkus-entzunezkoena: 7 egun.
- Errespetatu umeentzat gordetako lekuak, baita egunkariak edo aldizkariak irakurtzeko eta kontsultarako direnak ere.
- 15 minutuz lekua libre uzten baduzu, liburuak utzi arren, beste batek hartu ahal izango du.
- Egunkariak eta aldizkariak guztiontzat dira; ez erabili luzaro, ez erabili bat baino gehiago aldi berean, ez idatzi eta ez moztu. Interesatzen zaizuna fotokopiatu ahal duzu.
- Ezin da jan, ezta edan ere. Botilatxo bat ur eduki ahal duzu, baina beti itxita.
- Ezin da liburutegia erabili alkoholaren zein drogen eraginpean.

NORMAS DE LAS BIBLIOTECAS

- Guarda silencio; si hablas en voz alta, usas el móvil o llevas los auriculares altos, molestarás a los demás.
- Intenta dejar los libros que no vayas a llevar prestados en el lugar exacto donde estaban. Si no lo recuerdas, es mejor que los dejes sobre una mesa.
- Si quieres llevarte algo en préstamo, no esperes a los últimos 10 minutos; al oír el timbre, hay que recoger e ir saliendo.
- Cuida los materiales: son de todos y tienen que durar.
- Si rompes, pierdes o subrayas algún libro u otro material, tendrás que reponerlo.
- Los préstamos de libros son por 21 días; los de audiovisuales, en cambio, por 7 días.
- Respeta los lugares reservados para los menores, para lectura de periódicos y revistas o para consulta.
- Si abandonas el asiento por más de 15 min., aunque dejes libros, otra persona podrá ocuparlo.
- Los periódicos y revistas son para todos; no los acapares, ni escribas en ellos o recortes algo. Puedes fotocopiar lo que te interese.
- No se puede comer ni beber. Sí puedes tener un botellín de agua, pero tenlo siempre cerrado.
- Ten en cuenta que no podrás usar nuestros servicios estando bajo los efectos de drogas o alcohol.

- Liburutegira etorri zuzen eta garbi jantzita; bestela besteak molestatuko dituzu.
- Ven a la biblioteca vestido con corrección y limpieza; lo contrario puede ser molesto para el resto de personas usuarias.
- 15 urte baino gutxiago baldin baduzu, ekarri beti zure erabiltzaile txartela.
- Si tienes menos de 15 años, trae siempre tu carné de socio/a.
- Ume txikiak beti lagunduta eta zainduta egon behar dira.
- Los/las menores deben estar siempre acompañados/as y atendidos/as.
- Mahai gaineko ordenagailuren bat erabili nahi baduzu, hartu kontuan gehienez 30 minutuz egon daitekeela konektatuta.
- Si quieres usar los ordenadores de sobremesa, ten en cuenta que no podrás estar más de 30 minutos por sesión.
- Ordenagailu eramangarriak edo tabletak erabili nahi badituzu, kontuan izan 3 ordu saio bakoitzeko, gehienez 3 saio asteko muga dagoela.
- Si quieres usar los ordenadores portátiles o tablets, son 3 horas por sesión, máximo 3 sesiones por semana.
- Fotokopiagailua batez ere liburutegiko materialak kopiatzeko da eta norberak erabili behar du.
- La fotocopidora está principalmente para copiar material de la biblioteca, y es autoservicio.